VOL. 5 ПЯТЫЙ ВЫПУСК · КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ ПО-РУССКИ TESTI IN RUSSO SPIEGAZIONI IN ITALIANO · НЕДЕЛЯ С 23 ПО 29 НОЯБРЯ 2026 ГОДА

# Lucerna

РУССКАЯ ГАЗЕТА VOL.5 СБОРНАЯ ДЕНЬ МАТЕРИ КИНО

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ДЛЯ ИЗУЧАЮЩИХ РУССКИЙ ЯЗЫК – НАСТОЯЩАЯ РОССИЯ, ПО-РУССКИ

## КАМБЭК В ТАШКЕНТЕ!

Сборная выиграла 3:2. А впереди – 15-й тур и День матери.

**La rimonta di Tashkent**

Festa della mamma il 29 novembre vedi pagina 3

ГЛАВНАЯ ТЕМА TEMA PRINCIPALE

# Сборная выиграла 3:2: камбэк в Ташкенте

0:2 к 70-й минуте – и три гола за девять минут

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

В четверг, 12 ноября, сборная России играла с Узбекистаном в Ташкенте. К 70-й минуте россияне проигрывали 0:2. А потом – три гола за девять минут: Николай Комличенко забил на 70-й и 75-й минутах, а Алексей Миранчук – на 79-й. Итог – 3:2!

Узбекистан вёл 2:0: на 5-й минуте Виктор Мелехин забил в свои ворота, а на 46-й минуте Бехруз Каримов забил свой первый гол за сборную. Но сборная России не сдалась – и увезла из Ташкента волевую победу, первую над Узбекистаном в истории.

А во вторник, 17 ноября, сборная играет с Венесуэлой в Краснодаре, в 19:00. Это первая встреча сборных в истории и последний матч сборной в 2026 году. Команда сыграет в ретро-форме – к 100-летию Никиты Симоняна.

20 ноября возвращается чемпионат: 15-й тур играют 20–22 ноября. А 28–30 ноября – 16-й тур. Центральный матч – ЦСКА – «Зенит» в субботу, 28 ноября.

И ещё: в пятницу, 27 ноября, – «чёрная пятница», а в воскресенье, 29 ноября, – День матери. Об этом – весь наш номер. Приятного чтения!

**волевая победа** una rimonta sofferta · **не сдалась** non si è mai arresa · **в истории** per la prima volta nella storia.

### СБОРНАЯ В ЦИФРАХ IN CIFRE

3:2 – счёт матча Узбекистан – Россия: камбэк с 0:2

9 – минут: три гола с 70-й по 79-ю минуту

2 – гола забил Николай Комличенко, вышедший на замену

29 – ноября: День матери – в конце недели

### СЕЙЧАС ВЫ TOCCA A TE

**A2 1.** Сборная России выиграла у Узбекистана ___.

**A2 2.** Комличенко забил первый гол на ___ минуте.

**A2 3.** Сборная играет с Венесуэлой ___ ноября.

**A2 4.** «Чёрная пятница» будет ___ ноября.

**A2 5.** День матери будет ___ ноября.

**B1 6.** Три гола сборная забила за ___ минут.

### О ЧЁМ ПИШУТ СМИ DICONO I MEDIA

Главные темы недели в российских СМИ

1. **Сборная: камбэк 3:2 в Ташкенте**
2. **Венесуэла: первый матч в истории**
3. **«Чёрная пятница»: 27 ноября**
4. **День матери: 29 ноября**
5. **Кино 26 ноября: «Голодные игры»**

По российским СМИ, ноябрь 2026 г.
Dai media russi, novembre 2026

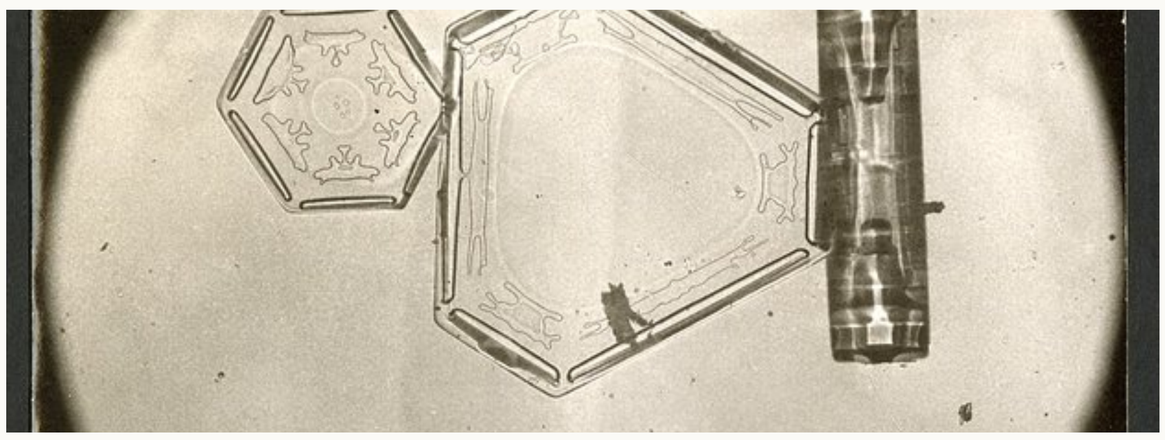
### В ЭТОМ НОМЕРЕ SOMMARIO


| | | |
|---|---|---|
| Стр. 2 | Акварель, День матери | A2 |
| Стр. 3 | День матери | A2→B1 |
| Стр. 4 | Сборная и 15-й тур | B1 |
| Стр. 5 | «Чёрная пятница» | B1 |
| Стр. 6 | Неделя 23–29 ноября | B2 |
| Стр. 7 | Фразы недели | A2→B2 |
| Стр. 8 | Тест и все ответы | все |


### СЛОВО НЕДЕЛИ LA PAROLA

*«камбэк»*
от английского comeback: команда проигрывала – и выиграла. «Камбэк за девять минут!»

камбэк = una rimonta vincente (da sotto).



Снежинка под микроскопом: фото Уилсона Бентли. Каждая снежинка – единственная в своём роде.

Фото: Уилсон Бентли – общественное достояние (Wikimedia Commons)

### ПЕРВЫЙ СНЕГ?

Синоптики обещают снег 23–24 ноября. Днём будет около 0...+1 градуса, ночью – от -2 до -3. К концу недели – морознее: ночью до -7 градусов.

Устойчивый снег ляжет в конце ноября – начале декабря. Не забудьте тёплую одежду и зимние шины!

### КОРОТКО IN BREVE

**ВТОРНИК**
24 ноября – День моржа. А 25 ноября – день отказа от покупок.

**ЧЕТВЕРГ**
26 ноября – в кино «Голодные игры» и «Александр I».

**ВОСКРЕСЕНЬЕ**
29 ноября – День матери. Поздравьте маму!

### БЛИЦ-ВИКТОРИНА QUIZ LAMPO

Leggi la prima pagina e scegli la risposta giusta Risposte a pagina 8

**A2 7.** Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

**A2 8.** Кто забил победный гол? A. Каримов · B. Комличенко · C. Миранчук

**A2 9.** Когда сборная играет с Венесуэлой? A. 12 ноября · B. 17 ноября · C. 20 ноября

**A2 10.** Когда День матери в 2026 году? A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

# Неделя 23–29 ноября: акварель, морж и День матери

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2

Неделя с 23 по 29 ноября – последняя полная неделя осени. Впереди – зима: устойчивый снег ляжет в конце ноября – начале декабря. А пока – снег, мороз и короткие дни: солнце садится около 16:10.

На этой неделе – праздники на каждый день. В понедельник, 23 ноября, – Международный день акварели: день водяных красок. Во вторник, 24 ноября, – День моржа: моржей охраняют с 2008 года, по инициативе Всемирного фонда дикой природы.

В среду, 25 ноября, – Всемирный день отказа от покупок: день без покупок – прямо перед «чёрной пятницей»! А в четверг, 26 ноября, – Всемирный день информации. В пятницу, 27 ноября, – День морской пехоты и «чёрная пятница».

В субботу, 28 ноября, начинается Рождественский пост: он продлится до 6 января. А в воскресенье, 29 ноября, – День матери: главный праздник недели. О нём – на странице 3.

Nota – **акварель** acquerello · **морж** tricheco · **пост** digiuno.

## ЧТО ПОЖЕЛАТЬ МАМЕ?

Маме можно пожелать: «С Днём матери! Спасибо за заботу!» А ещё – подарить открытку, сделанную своими руками, или цветы: незабудку, нежный синий цветок праздника.

А вы что подарите маме? Напишите два предложения по-русски: одно – поздравление, одно – про подарок.

Nota – **заботу** cura · **своими руками** fatto a mano.

## ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

23 ноября – День акварели.

24 ноября – День моржа.

25 ноября – день отказа от покупок.

26 ноября – День информации.

27 ноября – «чёрная пятница».

28 ноября – начало поста.

29 ноября – День матери.

## А ВЫ? E TU?

А вы? Что вы подарите маме на День матери? Напишите два предложения по-русски и пришлите в редакцию: лучшие мы напечатаем в VOL.6 (страница 7, «Письма читателей»).

E tu? Scrivi due frasi in russo: una per la mamma, una su un regalo.



«Зима. Ростов»: картина Константина Юона. Зима в городе – снег, крыши и дым из труб.

Картина: Константин Юон – общественное достояние (Wikimedia Commons)

## СЛОВА НЕДЕЛИ LE PAROLE DELLA SETTIMANA

Четыре слова о зимней погоде Quattro parole sul tempo invernale

**снегопад**
снег идёт и идёт
nevicata

**мороз**
холод ниже нуля
gelo intenso

**метель**
снег и ветер
bufera

**сугроб**
большая куча снега
cumulo di neve

Запомните: в мороз идёт снегопад, а в метель снег летит в лицо. Синоптики советуют: не забывайте о зимних шинах и тёплой одежде.

## УПРАЖНЕНИЯ ESERCIZI DI PAGINA 2

Risposte a pagina 8 I livelli possono essere mescolati; cerca per numero di esercizio

### A ПОНИМАНИЕ

Leggi la pagina 2 e scegli la risposta corretta.

**A2 11.**
Международный день акварели – это… A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 29 ноября

**A2 12.**
День моржа отмечают… A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 27 ноября

**A2 13.**
День отказа от покупок – это… A. 25 ноября · B. 26 ноября · C. 27 ноября

**A2 14.**
Рождественский пост начинается… A. 28 ноября · B. 29 ноября · C. 6 января

**A2 15.**
День матери – это… A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

### B СЛОВА НЕДЕЛИ

Completa con le parole della pagina 2.

**A2 16.** Completare
Сейчас ___: снег идёт и идёт.

**A2 17.** Completare
Ночью будет ___: до −7 градусов.

**A2 18.** Completare
Снег и ветер – это ___.

**B1 19.** Completare
У дороги лежит большой ___.

**B1 20.** Completare
Символ Дня матери – цветок ___.

### C ЧИСЛА И ДАТЫ

Numeri e date delle pagine 1–2.

**A2 21.** Completare
День моржа учредили в ___ году.

**B1 22.** Completare
В Москве солнце садится около ___.

**A2 23.** Completare
Рождественский пост продлится до ___ января.

**B1 24.** Completare
День матери – ___ ноября.

### D ПРАЗДНИКИ НЕДЕЛИ

**A2 25–28.** Abbina

25. 23 ноября
26. 24 ноября
27. 25 ноября
28. 29 ноября

a. День матери
b. День моржа
c. День акварели
d. день отказа от покупок

# День матери: 29 ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: A2 → B1

В воскресенье, 29 ноября, – День матери. В России его отмечают в последнее воскресенье ноября. В 2026 году праздник выпадает на 29 ноября – в последний день нашей недели.

Праздник молодой: его учредили в 1998 году указом президента Бориса Ельцина. Впервые День матери отметили 29 ноября 1998 года. Выходного в этот день нет: праздник всегда выпадает на воскресенье.

Символ праздника – незабудка, нежный синий цветок. Он значит: память, верность и любовь. В школах и детских садах дети готовят открытки своими руками, учат стихи и устраивают концерты для мам.

Поздравляют не только мам, но и бабушек – и женщин, которые готовятся стать мамами. По всей стране проходит акция «Мама, я тебя люблю!»: волонтёры раздают открытки у метро и в торговых центрах.

Nota – учредили istituito · верность fedeltà · волонтёры volontari.

## А ЧТО ПОДАРИТЬ МАМЕ?

Лучший подарок – своими руками: открытка, рисунок, стихи. А если покупать – «чёрная пятница» 27 ноября: скидки на маркетплейсах, а подарок – уже 29 ноября!

А ещё – просто позвонить маме, если она живёт в другом городе. Или приехать в гости: время вместе – тоже подарок.

Nota – своими руками fatto a mano · в гости venire in visita.

## ГЛАВНОЕ – КОРОТКО

День матери – 29 ноября.

Праздник учредили в 1998 году.

Символ праздника – незабудка.

Акция «Мама, я тебя люблю!».

26 ноября – «Голодные игры».

26 ноября – «Александр I».

## КАК ПРОВЕСТИ ВЕЧЕР

В кино 26 ноября: «Голодные игры».

С мамой: открытка своими руками.

В воскресенье: позвонить маме.

## УПРАЖНЕНИЯ ESERCIZI DI PAGINA 3

Risposte a pagina 8 I livelli possono essere mescolati; cerca per numero di esercizio

### A ПОНИМАНИЕ

Leggi la pagina 3 e scegli la risposta corretta.

**A2 29.**
Когда День матери в 2026 году? A. 27 ноября · B. 28 ноября · C. 29 ноября

**A2 30.**
День матери учредили... A. в 1998 году · B. в 2008 году · C. в 2013 году

**A2 31.**
Символ Дня матери – это... A. роза · B. незабудка · C. ромашка

**A2 32.**
«Голодные игры: Рассвет жатвы» выходят... A. 19 ноября · B. 25 ноября · C. 26 ноября

**B1 33.**
«Александр I» – это фильм о... A. императоре · B. футболисте · C. художнике

### B ГЛАГОЛЫ И ФОРМЫ

Metti la forma verbale o il caso giusti.

**B1 34.** Completare
День матери __ в последнее воскресенье ноября. (отмечать)

**B1 35.** Completare
Праздник __ в 1998 году. (учредить)

**B1 36.** Completare
В этот день __ мам и бабушек. (поздравлять)

**A2 37.** Completare
Маме можно __ открытку. (подарить)

**B1 38.** Completare
День матери будет 29 __. (ноябрь)

### C КИНО И ПРАЗДНИК

**B1 39–42.** Abbina
39. незабудка
40. приквел
41. открытка
42. император

a. фильм о прошлых событиях франшизы
b. правитель страны
c. цветок – символ Дня матери
d. карточка с поздравлением своими руками

### D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Forma frasi corrette con le parole.

**A2 43.** Frasi
День матери / будет / 29 ноября → __

**A2 44.** Frasi
незабудка / – символ / Дня матери → __

**B1 45.** Frasi
в четверг / «Голодные игры» / выходят в прокат → __

**B1 46.** Frasi
маме / можно / подарить открытку → __

## Сборная: камбэк 3:2 в Ташкенте

От спортивной редакции Lucerna Уровень чтения: B1

12 ноября сборная России играла с Узбекистаном в Ташкенте. К 70-й минуте счёт был 0:2: на 5-й минуте Виктор Мелехин забил в свои ворота, а на 46-й минуте Бехруз Каримов забил свой первый гол за сборную.

А потом – камбэк за девять минут! Николай Комличенко, вышедший на замену, забил на 70-й и 75-й минутах, а на 79-й минуте Алексей Миранчук забил победный гол. Итог – 3:2, первая победа России над Узбекистаном в истории: прошлая встреча, в 2022 году, закончилась 0:0.

17 ноября, во вторник, сборная играет с Венесуэлой в Краснодаре, в 19:00. Сборные раньше никогда не встречались, а этот матч – последний для сборной в 2026 году. Команда сыграет в ретро-форме – к 100-летию Никиты Симоняна.

А 20 ноября возвращается чемпионат: 15-й тур играют 20–22 ноября. Результаты тура на момент сдачи номера, 16 ноября, ещё неизвестны – об итогах читайте в VOL.6. А 16-й тур – 28–30 ноября, центральный матч – ЦСКА – «Зенит».

Nota – вышедший на замену subentrato · прошлая встреча l'ultimo incontro · на момент сдачи alla chiusura del numero.



Сборная России по футболу на Олимпиаде 1912 года. Футболу в России – больше ста лет.

Фото: автор неизвестен, 1912 – общественное достояние (Wikimedia Commons)

### ТАБЛИЦА: ТОП-5

1–2. «Зенит» и «Динамо» – 31 очко.

3. «Спартак» – 29 очков.

4–5. «Краснодар» и ЦСКА – 26 очков.

15. «Локомотив» – зона вылета.

### 15-Й ТУР: РАСПИСАНИЕ 15ª giornata: calendario

| | |
|---|---|
| Пт 20.11. 19:30 | «Ростов» – «Крылья Советов» |
| Сб 21.11. 13:00 | «Оренбург» – «Балтика» |
| Сб 21.11. 15:15 | «Акрон» – «Факел» |
| Сб 21.11. 17:30 | «Рубин» – «Зенит» |
| Сб 21.11. 19:45 | ЦСКА – «Ахмат» |
| Вс 22.11. 14:00 | «Динамо» – «Краснодар» |
| Вс 22.11. 16:30 | «Динамо» Мх – «Спартак» |
| Вс 22.11. 19:00 | «Родина» – «Локомотив» |

### СБОРНАЯ: ТАШКЕНТ И КРАСНОДАР Nazionale: Tashkent e Krasnodar

12 ноября, четверг, 18:00 (Москва): Узбекистан – Россия 2:3, Ташкент, стадион «Пахтакор». Голы: Мелехин, 5 (в свои ворота); Каримов, 46; Комличенко, 70, 75; Миранчук, 79. 17 ноября, вторник, 19:00: Россия – Венесуэла, Краснодар, «Ozon Арена». Первая встреча сборных в истории; матч посвящён 100-летию Никиты Симоняна, команда сыграет в ретро-форме. Результат матча с Венесуэлой на момент сдачи номера (16 ноября) неизвестен – итоги в VOL.6. Трансляция – «Первый канал» и Okko.

### 16-Й ТУР: 28–30 НОЯБРЯ 16ª giornata: 28–30 novembre

| | |
|---|---|
| Сб 28.11. 14:00 | «Рубин» – «Акрон» |
| Сб 28.11. 16:30 | ЦСКА – «Зенит» |
| Сб 28.11. 19:00 | «Балтика» – «Ахмат» |
| Вс 29.11. 13:00 | «Оренбург» – «Родина» |
| Вс 29.11. 15:15 | «Ростов» – «Краснодар» |
| Вс 29.11. 17:30 | «Крылья Советов» – «Динамо» |
| Вс 29.11. 19:45 | «Локомотив» – «Динамо» Мх |
| Пн 30.11. 19:30 | «Факел» – «Спартак» |

## УПРАЖНЕНИЯ ESERCIZI DI PAGINA 4

Risposte a pagina 8 I livelli possono essere mescolati; cerca per numero di esercizio

### A ПОНИМАНИЕ

Leggi la pagina 4 e scegli la risposta corretta.

**B1 47.** Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

**B1 48.** Кто забил два гола за сборную России? A. Миранчук · B. Комличенко · C. Каримов

**B1 49.** Когда начнётся 15-й тур? A. 20 ноября · B. 28 ноября · C. 17 ноября

**B1 50.** Центральный матч 16-го тура – это… A. «Рубин» – «Акрон» · B. ЦСКА – «Зенит» · C. «Факел» – «Спартак»

**B1 51.** Сборная играет с Венесуэлой… A. в Ташкенте · B. в Краснодаре · C. в Москве

### B СЧЁТ И ДАТЫ

Numeri e risultati della pagina 4.

**A2 52.** Completare

Узбекистан – Россия __.

**B1 53.** Completare

Комличенко забил первый гол на __ минуте.

**B1 54.** Completare

Миранчук забил победный гол на __ минуте.

**A2 55.** Completare

Матч Россия – Венесуэла начнётся в __.

**B1 56.** Completare

Матч ЦСКА – «Зенит» начнётся в __.

### C КОМАНДЫ И МАТЧИ

**B1 57–60.** Abbina

57. ЦСКА
58. «Балтика»
59. «Рубин»
60. «Факел»

a. играет с «Зенитом» 28 ноября
b. играет со «Спартаком» 30 ноября
c. играет с «Акроном» 28 ноября
d. играет с «Ахматом» 28 ноября

### D ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Il tempo giusto del verbo tra parentesi.

**B1 61.** Completare

Сборная России __ у Узбекистана 3:2. (выиграть)

**B1 62.** Completare

17 ноября сборная __ с Венесуэлой. (сыграть)

**B1 63.** Completare

15-й тур __ 20 ноября. (начаться)

**B1 64.** Completare

Каримов __ свой первый гол за сборную. (забить)

# «Чёрная пятница»: 27 ноября

От редакции Lucerna Уровень чтения: B1

В пятницу, 27 ноября, – «чёрная пятница»: большая распродажа в конце ноября. А в понедельник, 30 ноября, – «Киберпонедельник». В России «чёрную пятницу» проводят с 2013 года, а скидки на маркетплейсах идут весь ноябрь.

Когда и где? На Ozon – с 13 ноября по 2 декабря, на Wildberries – с 16 по 30 ноября: это главная распродажа года на площадке. В «М.Видео» акции идут с 12 ноября, на «Яндекс Маркете» – предварительно с 25 по 27 ноября, на Lamoda – с 27 по 30 ноября.

А 25 ноября – Всемирный день отказа от покупок: день без покупок, прямо перед «чёрной пятницей». Хороший вопрос: мне это правда нужно – или просто скидка?

Умный покупатель не спешит: сначала список, потом цены, потом промокод. Проверьте старую цену: «скидка 90%» не всегда значит, что товар дешёвый. И помните: промокоды на электронику действуют обычно всего 4–7 дней. Если товар не подошёл, его можно вернуть.

Nota – прямо перед subito prima · правда нужно serve davvero · старая цена il vecchio prezzo.

## А ЧТО ПОДАРИТЬ МАМЕ?

29 ноября – День матери, через два дня после «чёрной пятницы». Хороший план: купить подарок 27 ноября – и подарить 29 ноября. Цветы, открытка – или то, что мама давно хотела. Если подарок заказать в интернете, он придёт посылкой. Посылку нужно отследить, получить и проверить.

А вы уже составили список? Напишите нам: что вы купите на «чёрную пятницу» – и что подарите маме?

Nota – через два дня tra due giorni · давно хотела desiderato da tempo.



На рынке: свежие овощи и фрукты. Покупки – тоже выбор: сравнить цены и не спешить.

Фото: Престон Керес (USDA) – общественное достояние (Wikimedia Commons)

## ЧЁРНАЯ ПЯТНИЦА: ДАТЫ

«Чёрная пятница» – 27 ноября.

Ozon: 13 ноября – 2 декабря.

Wildberries: 16–30 ноября.

«М.Видео»: с 12 ноября.

«Яндекс Маркет»: 25–27 ноября.

«Киберпонедельник» – 30 ноября.

## УПРАЖНЕНИЯ ESERCIZI DI PAGINA 5

Risposte a pagina 8 I livelli possono essere mescolati; cerca per numero di esercizio

### A ПОНИМАНИЕ

Leggi la pagina 5 e scegli la risposta corretta.

**A2 65.**
Календарная дата «чёрной пятницы» в 2026 году – это… A. 16 ноября · B. 27 ноября · C. 30 ноября

**A2 66.**
День отказа от покупок – это… A. 25 ноября · B. 27 ноября · C. 30 ноября

**B1 67.**
«Чёрная пятница» на Wildberries идёт… A. 13 ноября – 2 декабря · B. 25–27 ноября · C. 16–30 ноября

**B1 68.**
«Киберпонедельник» будет… A. 27 ноября · B. 30 ноября · C. 12 ноября

**A2 69.**
В России «чёрную пятницу» проводят… A. с 2013 года · B. с 2025 года · C. с 2016 года

### B СЛОВА ПОКУПОК

Completa con le parole della pagina 5.

**A2 70.** Completare
«Чёрная пятница» – большая ___.

**B1 71.** Completare
Если товар не подошёл, его можно ___.

**A2 72.** Completare
Проверьте срок: ___ действует 4–7 дней.

**B1 73.** Completare
Купите ___ маме на День матери.

**B1 74.** Completare
«___ 90%» не всегда значит, что товар дешёвый.

### C ПОКУПКИ

**B1 75–78.** Abbina

75. распродажа
76. возврат
77. промокод
78. скидка

a. код со скидкой
b. товар возвращают в магазин
c. цена ниже обычной
d. большая продажа со скидками

### D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Forma frasi corrette con le parole.

**B1 79.** Frasi
сначала / список, / потом / цены, / потом / промокод → ___

**A2 80.** Frasi
купите / подарок маме / 27 ноября → ___

**B1 81.** Frasi
промокод / действует / 4–7 дней → ___

**B1 82.** Frasi
не спешите / с покупкой → ___

# Неделя 23–29 ноября: как её прожить

От редакции Lucerna Уровень чтения: B2

Неделя с 23 по 29 ноября – обычная: пять рабочих дней, а потом выходные. Никаких праздников посреди недели, никаких коротких дней. Такие недели – самые частые в году, и именно они задают ритм жизни.

В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных. Профессиональные праздники – День моржа, День информации – не меняют календарь: они не дают выходных. Поэтому обычная неделя – это честные пять дней работы и учёбы.

Как прожить такую неделю хорошо? Планируйте: в понедельник – самое трудное, в среду – середина, а в пятницу – уже почти выходные. Вечером в четверг можно пойти в кино: 26 ноября – «Голодные игры»! А в субботу – выспаться и посмотреть футбол: начинается 16-й тур! А в воскресенье – поздравить маму.

Обычная неделя – это ещё и время подарков: «чёрная пятница» 27 ноября, а День матери – 29 ноября. Купите подарок в пятницу – и подарите в воскресенье. И не забудьте: ночью уже мороз до −7 градусов.

Nota – задают ритм danno il ritmo · честные veri, autentici · середина il mezzo.

### НЕДЕЛЯ 23–29 НОЯБРЯ

23–27 ноября – пять рабочих дней

24 ноября – День моржа (вторник)

27 ноября – «чёрная пятница»

28–29 ноября – выходные + 16-й тур

### ЗА И ПРОТИВ PRO E CONTRO

За: ритм ровный, ничего не сбивается.

Против: ни одного праздника посреди недели.

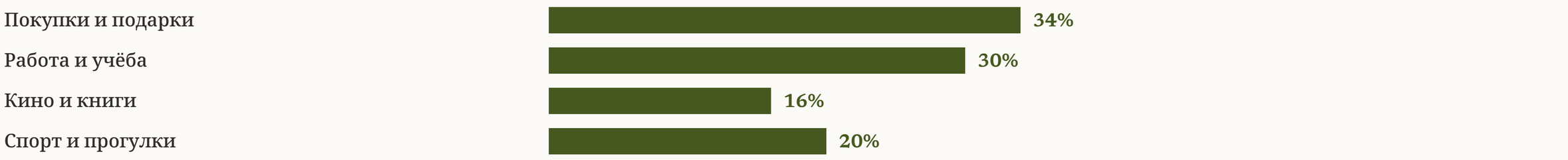
## НЕДЕЛЯ ДЕНЬ ЗА ДНЁМ LA SETTIMANA GIORNO PER GIORNO

| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |

Светлое – рабочие дни (23–27 ноября) · жёлтое – выходные (28–29 ноября) · праздников посреди недели нет.

## ЧЕМ ЗАЙМУТСЯ НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ? УЧЕБНЫЕ ДАННЫЕ DATI DI ESERCIZIO

Это учебный опрос редакции для упражнений – не настоящая статистика. Questo è un sondaggio di esercizio della redazione – non statistiche vere.




## УПРАЖНЕНИЯ ESERCIZI DI PAGINA 6

Risposte a pagina 8 I livelli possono essere mescolati; cerca per numero di esercizio

### A КАЛЕНДАРЬ И ДИАГРАММА

Rispondi usando la striscia-calendario e il grafico di esercizio.

**B2 83.** Сколько выходных дней в неделе 23–29 ноября? A. 0 · B. 2 · C. 5

**B2 84.** Completare
На этой неделе __ рабочих дней.

**B2 85.** По учебным данным, больше всего людей… A. пойдут в кино · B. займутся покупками и подарками · C. займутся спортом

**B2 86.** Completare
По учебным данным, работой и учёбой займутся __ % людей.

**B2 87.** Completare
По учебным данным, кино и книгами займутся __ % людей.

**B2 88.** Профессиональные праздники… A. дают выходной · B. не меняют календарь · C. переносят выходные

### B ПО ТЕКСТУ

Completa con le parole della pagina 6.

**B2 89.** Completare
Обычные недели задают __ жизни.

**B2 90.** Completare
Среда – __ недели.

**B2 91.** Completare
Ритм обычной недели – __.

**B2 92.** Completare
Обычная неделя – это __ рабочих дней подряд.

**B1 93.** Completare
Понедельник–пятница – __ дни.

**B2 94.** Completare
Праздников __ недели нет.

**B2 95.** Completare
В субботу можно __.

**B2 96.** Completare
Ночью уже __ до −7 градусов.

### C СОЕДИНИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Unisci le due frasi in una sola.

**B2 97.** Trasformazione
Неделя обычная. Ритм ровный. → __ (поэтому)

**B2 98.** Trasformazione
В четверг можно пойти в кино. В воскресенье – поздравить маму. → __ (а)

**B1 99.** Trasformazione
Одни покупают подарки. Другие остаются дома. → __ (а)

**B1 100.** Trasformazione
Люди проверяют цены. Люди покупают подарки. → __ (или)

## A2 СЛОВА О ЗИМЕ

О зиме говорим так: снегопад – снег идёт и идёт; мороз – холод ниже нуля; метель – снег и ветер; сугроб – большая куча снега. Примеры: «Сейчас снегопад», «Ночью будет мороз».

Метель опасна: «В метель снег летит в лицо, будьте осторожны!» Тёплая одежда и зимние шины – лучшие друзья ноября.

снегопад nevicata; мороз gelo intenso; метель bufera; сугроб cumulo di neve.

**A2 101.** Completare
Сейчас __: снег идёт и идёт.

**A2 102.** Completare
Ночью будет __ до −7 градусов.

**A2 103.**
«Сугроб» значит… A. снег с дождём · B. большая куча снега · C. мороз ночью

**A2 104.** Completare
Снег и ветер – это __.

## B1 СЛОВА ПОДАРКОВ

Слова о подарках: подарок – то, что дарят; открытка – карточка с поздравлением; незабудка – синий цветок, символ Дня матери. Пример: «Купите подарок маме 27 ноября».

Открытку лучше сделать своими руками: «Маме можно подарить открытку своими руками». Не спешите с покупкой: сначала список, потом цены, потом промокод.

подарок regalo; открытка biglietto d'auguri; незабудка non-ti-scordar-di-me.

**B1 105.** Completare
Купите __ маме на День матери.

**B1 106.** Completare
Маме можно подарить __ своими руками.

**B1 107.**
«Незабудка» значит… A. синий цветок – символ Дня матери · B. большая скидка · C. зимний праздник

**B1 108.** Completare
29 ноября надо __ маму с Днём матери.

## B2 КАК ПОЗДРАВИТЬ

Поздравляют так: «Поздравляю с Днём матери!» После «с» – творительный падеж: с Днём студента, с Днём матери. А «спасибо» – с винительным: «Спасибо за заботу!»

Пожелание – тоже по-русски: «Желаю здоровья и счастья!» Говорить «спасибо за заботу» – признак хорошего уровня!

поздравлять с + strumentale; спасибо за + accusativo; желаю = auguro.

**B2 109.** Completare
Поздравляю маму __.

**B2 110.** Completare
Спасибо маме за __.

**B2 111.**
«Поздравляю с Днём матери!» – здесь «с» требует… A. именительный падеж · B. творительный падеж · C. винительный падеж

**B2 112.** Completare
Открытку лучше сделать __.



Александр Пушкин: портрет Ореста Кипренского, 1827 год. Пушкин – создатель современного русского литературного языка.

Картина: Орест Кипренский – общественное достояние (Wikimedia Commons)

## ОШИБКИ ERRORI

**«Поздравляю с День матери!»**

→ После «с» нужен творительный падеж: «с Днём матери!»

Dopo с si usa lo strumentale: с Днём матери.

**«Подарок для мама»**

→ После «для» – родительный падеж: «для мамы».

Dopo для si usa il genitivo: для мамы.

**«В ноябре 20 рабочий дней»**

→ После 20 – «рабочих дней»: «20 рабочих дней».

Dopo 20 si usa il genitivo plurale: 20 рабочих дней.

**«Фильм выходит 26 ноябрь»**

→ Родительный падеж: «26 ноября».

Le date sono al genitivo: 26 ноября.

## СЛОВО LA PAROLA

«незабудка» – нежный синий цветок, символ Дня матери: память, верность и любовь.

незабудка = non-ti-scordar-di-me, simbolo della Festa della mamma.

## ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

«Здравствуйте! Я учу русский язык и читаю Lucerna. 29 ноября я поздравлю маму с Днём матери!» – М. (пример от редакции)

Настоящих писем и лучших сочинений к сроку сдачи не поступило: здесь пример от редакции. Обещание переносится на VOL.6.

Al momento di andare in stampa non erano arrivate lettere vere né temi migliori: resta un esempio della redazione; la promessa passa a VOL.6.

## ФРАЗЫ НЕДЕЛИ FRASI DELLA SETTIMANA (CITATE ALLA LETTERA)

«К 70-й минуте россияне проигрывали 0:2»

Al 70° minuto, la Russia era ancora sotto 0:2. (Страница 1)

«Это первая встреча сборных в истории»

Era il primo incontro tra le due squadre. (Страница 1)

«На этой неделе – праздники на каждый день»

Ogni giorno di questa settimana ha la sua festa. (Страница 2)

«Символ праздника – незабудка, нежный синий цветок»

Il simbolo della festa è il non-ti-scordar-di-me, un delicato fiore azzurro. (Страница 3)

«А потом – камбэк за девять минут!»

E poi – una rimonta in nove minuti! (Страница 4)

«Умный покупатель не спешит»

Un acquirente furbo non ha fretta. (Страница 5)

«Такие недели – самые частые в году»

Settimane come questa sono le più frequenti dell'anno. (Страница 6)

«В ноябре 20 рабочих дней и 10 выходных»

Novembre ha 20 giorni lavorativi e 10 giorni liberi. (Страница 6)

## СЛЕДУЮЩАЯ НЕДЕЛЯ PROSSIMO NUMERO (VOL.6)

Итоги матчей с Венесуэлой, 15-го и 16-го туров, 17-й тур (4–6 декабря) и зимняя пауза. Рождественский пост. Ваши письма. До понедельника!

## A ХРОНИКА НЕДЕЛИ

**B1 113.**
Неделя 23–29 ноября начинается __ ноября. (A. 23 · B. 24)

**B1 114.**
День моржа – __ ноября. (A. 24 · B. 25)

**B1 115.**
День отказа от покупок – __ ноября. (A. 24 · B. 25)

**B1 116.**
«Голодные игры» выходят __ ноября. (A. 25 · B. 26)

**B1 117.**
«Чёрная пятница» будет __ ноября. (A. 27 · B. 28)

**B1 118.**
Рождественский пост начинается __ ноября. (A. 28 · B. 29)

**B1 119.**
День матери будет __ ноября. (A. 28 · B. 29)

**B1 120.**
«Киберпонедельник» будет __ ноября. (A. 30 · B. 27)

## B ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

**A2 121.**
Когда День моржа? A. 23 ноября · B. 24 ноября · C. 25 ноября

**B1 122.**
Сколько рабочих дней на этой неделе? A. 3 · B. 5 · C. 7

**B2 123.**
Какой счёт матча Узбекистан – Россия? A. 2:3 · B. 3:2 · C. 0:0

**B1 124.**
Кто забил победный гол в Ташкенте? A. Каримов · B. Комличенко · C. Миранчук

**B1 125.**
Когда «чёрная пятница» на Wildberries заканчивается? A. 27 ноября · B. 30 ноября · C. 2 декабря

**B1 126.**
Что обещают синоптики? A. Жаркое лето · B. Снег и мороз · C. Дождь всю неделю

**A2 127.**
Кто играет в 16-м туре с «Зенитом»? A. «Рубин» · B. ЦСКА · C. «Спартак»

**B1 128.**
Что надо сделать с посылкой? A. Выбросить · B. Отследить, получить и проверить · C. Вернуть в кино

## C ЧИТАЙТЕ И ОТВЕЧАЙТЕ

Маша учится в университете в Москве. На этой неделе у неё обычная неделя: пять учебных дней и никаких праздников. Во вторник, 24 ноября, Маша рассказывает друзьям о Дне моржа. В четверг, 26 ноября, Маша идёт в кино с друзьями: они смотрят фильм «Голодные игры: Рассвет жатвы». В пятницу Маша покупает подарок маме на «чёрную пятницу». А в воскресенье, 29 ноября, Маша поздравляет маму с Днём матери и дарит ей открытку, сделанную своими руками.

**A2 129.**
Кто такая Маша? A. Школьница · B. Студентка · C. Учительница

**A2 130.**
О чём Маша рассказывает во вторник? A. О Дне матери · B. О Дне моржа · C. О Дне студента

**A2 131.**
Куда Маша идёт в четверг? A. В университет · B. В кино с друзьями · C. На рынок

**B1 132.**
Что Маша дарит маме в воскресенье? A. Цветы · B. Открытку своими руками · C. Билет в кино

## D СОБЕРИТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

**A2 133.** Frasi
во вторник / Маша / рассказывает друзьям о Дне моржа → __

**A2 134.** Frasi
в четверг / Маша / идёт в кино → __

**B1 135.** Frasi
в пятницу / Маша / покупает подарок маме → __

**B1 136.** Frasi
сначала / составьте / список покупок → __

## E ПЕРЕВЕДИТЕ

**A2 137.** Traduci in italiano
Во вторник, 24 ноября, – День моржа. → __

**B1 138.** Traduci in italiano
Посылку нужно отследить, получить и проверить. → __

**B1 139.** Traduci in italiano
Во вторник сборная России играет с Венесуэлой. → __

**B2 140.** Traduci in italiano
Поздравляю маму с Днём матери! → __

## F СЛОВА НЕДЕЛИ

**B2 141–144.** Abbina

141. снегопад
142. незабудка
143. подарок
144. мороз

a. синий цветок – символ Дня матери
b. холод ниже нуля
c. снег идёт и идёт
d. то, что дарят маме

## G ДИАЛОГ В МАГАЗИНЕ

**B1 145.**
– Здравствуйте! Я хочу купить подарок __. (A. маме · B. списком)

**B1 146.**
– Да, сегодня у нас __. (A. пятница · B. «чёрная пятница»)

**B1 147.**
– Проверьте __, пожалуйста. (A. посылку · B. промокод)

**B1 148.**
– А ещё я сделала __ своими руками. (A. открытку · B. покупку)

**B1 149.**
– Спасибо! Хороших __! (A. скидок · B. покупок)

## H НАПИШИТЕ САМИ

Composizione (senza risposta unica); testo modello (96 parole) sotto.

**B1 150.** Composizione
«Моя неделя 23–29 ноября» Напишите 80–100 слов: что вы будете делать каждый день недели?

Пример: Моя неделя 23–29 ноября начинается в понедельник, 23 ноября. В понедельник я работаю, а вечером читаю книгу. Во вторник, 24 ноября, я рассказываю друзьям о Дне моржа. В среду я пишу письмо маме: спасибо за заботу! В четверг, 26 ноября, я иду в кино с друзьями: мы смотрим фильм «Голодные игры: Рассвет жатвы». В пятницу я покупаю подарок маме на «чёрную пятницу» и проверяю промокод. В субботу я получаю посылку, проверяю покупку и смотрю футбол: начинается 16-й тур! В воскресенье, 29 ноября, я поздравляю маму с Днём матери и дарю ей открытку. Мне нравится такая неделя!

## ОТВЕТЫ SOLUZIONI – ORDINATE PER PAGINA; CERCA IL NUMERO DELL'ESERCIZIO

Ogni risposta con una breve nota in italiano ✓ = testo modello

**– СТРАНИЦА 1 –**

1. 3:2 – La Russia batte l'Uzbekistan 3:2
2. 70-й – La rimonta comincia al 70° minuto
3. 17 – 17 novembre – contro il Venezuela
4. 27 – Black Friday il 27 novembre
5. 29 – Festa della mamma il 29 novembre
6. 9 – Tre gol in nove minuti
7. A – Uzbekistan 2:3 Russia
8. C – Il gol vittoria di Miranchuk al 79° minuto
9. B – 17 novembre – contro il Venezuela
10. C – Festa della mamma il 29 novembre

**– СТРАНИЦА 2 –**

11. A – Giornata dell'acquerello il 23 novembre
12. B – Giornata del tricheco il 24 novembre
13. A – Giornata del non acquisto il 25 novembre
14. A – Il digiuno inizia il 28 novembre
15. C – Festa della mamma il 29 novembre
16. снегопад – снегопад = nevicata
17. мороз – мороз = gelo intenso
18. метель – метель = bufera
19. сугроб – сугроб = cumulo di neve
20. незабудка – незабудка = non-ti-scordar-di-me
21. 2008 – La Giornata del tricheco è stata istituita nel 2008
22. 16:10 – Buio verso le 16:10
23. 6 – Il digiuno dura fino al 6 gennaio del prossimo anno
24. 29 – Festa della mamma il 29 novembre
25. c – Giornata dell'acquerello c
26. b – Giornata del tricheco b
27. d – Giornata del non acquisto d
28. a – Festa della mamma a

**– СТРАНИЦА 3 –**

29. C – Festa della mamma il 29 novembre
30. A – La Festa della mamma è stata istituita nel 1998
31. B – Il non-ti-scordar-di-me è il simbolo della Festa della mamma
32. C – Hunger Games esce il 26 novembre
33. A – «Alessandro I» parla di un imperatore
34. отмечают – отмечать → отмечают
35. учредили – учредить → учредили
36. поздравляют – поздравлять → поздравляют
37. подарить – подарить = regalare
38. ноября – 29 + genitivo: ноября
39. c – non-ti-scordar-di-me c
40. a – prequel a
41. d – biglietto d'auguri d
42. b – imperatore b
43. День матери будет 29 ноября. – Soggetto + verbo + tempo
44. Незабудка – символ Дня матери. – soggetto + copula + predicativo
45. В четверг «Голодные игры» выходят в прокат. – Il tempo prima, il verbo al secondo posto
46. Маме можно подарить открытку. – potere + infinito

**– СТРАНИЦА 4 –**

47. A – Uzbekistan 2:3 Russia
48. B – Doppietta di Komlichenko
49. A – La 15ª giornata inizia il 20 novembre
50. B – Big match della 16ª giornata: CSKA contro Zenit
51. B – Contro il Venezuela a Krasnodar
52. 2:3 – Uzbekistan 2:3 Russia
53. 70-й – Primo gol al 70° minuto
54. 79-й – Gol vittoria al 79° minuto
55. 19:00 – Inizio alle 19:00
56. 16:30 – Inizio alle 16:30
57. a – CSKA a
58. d – Baltika d
59. c – Rubin c
60. b – Fakel b
61. выиграла – выиграть → выиграла
62. сыграет – сыграть → сыграет
63. начнётся – начаться → начнётся
64. забил – забить → забил

**– СТРАНИЦА 5 –**

65. B – Il Black Friday del calendario è venerdì 27 novembre
66. A – Giornata del non acquisto il 25 novembre
67. C – Black Friday su Wildberries: 16–30 novembre
68. B – Il Cyber Monday è il 30 novembre
69. A – In Russia il Black Friday esiste dal 2013
70. распродажа – распродажа = grande vendita
71. вернуть – вернуть = restituire
72. промокод – промокод = un codice promozionale
73. подарок – подарок = regalo
74. скидка – скидка = sconto
75. d – Grande vendita d
76. b – reso b
77. a – codice promozionale a
78. c – Sconto c
79. Сначала список, потом цены, потом промокод. – Prima la lista, poi i prezzi, poi il codice promozionale
80. Купите подарок маме 27 ноября. – verbo + oggetto + tempo
81. Промокод действует 4–7 дней. – Soggetto + verbo + tempo
82. Не спешите с покупкой. – Imperativo negativo: не спешите

**– СТРАНИЦА 6 –**

83. B – 2 giorni liberi nella settimana (sabato e domenica)
84. 5 – 5 giorni lavorativi nella settimana
85. B – Dati di esercizio: acquisti e regali in testa
86. 30 – Dati di esercizio: 30%
87. 16 – Dati di esercizio: 16%
88. B – Le feste professionali non danno giorni liberi
89. ритм – ритм = il ritmo
90. середина – середина недели = metà settimana
91. ровный – ровный ритм = un ritmo regolare
92. пять – Cinque giorni lavorativi di fila: пять дней
93. рабочие – рабочие дни = giorni lavorativi
94. посреди – посреди = in mezzo
95. выспаться – выспаться = dormire bene, riposarsi
96. мороз – мороз = gelo intenso
97. Неделя обычная, поэтому ритм ровный. – поэтому = perciò
98. В четверг можно пойти в кино, а в воскресенье – поздравить маму. – а marca un contrasto
99. Одни покупают подарки, а другие остаются дома. – а marca un contrasto
100. Люди проверяют цены или покупают подарки. – или = o

**– СТРАНИЦА 7 –**

101. снегопад – снегопад = nevicata
102. мороз – мороз = gelo intenso
103. B – сугроб = cumulo di neve
104. метель – метель = bufera
105. подарок – подарок = regalo
106. открытка – открытка = biglietto d'auguri
107. A – незабудка = non-ti-scordar-di-me
108. поздравить – поздравить = fare gli auguri
109. с Днём матери – с + strumentale: с Днём матери
110. заботу – спасибо за + accusativo
111. B – поздравляю с + strumentale
112. своими руками – своими руками = con le proprie mani

**– СТРАНИЦА 8 –**

113. A – Lunedì 23 novembre
114. A – 24 novembre – Giornata del tricheco
115. B – 25 novembre – Giornata del non acquisto
116. B – 26 novembre – Hunger Games
117. A – Black Friday il 27 novembre
118. A – Il digiuno inizia il 28 novembre
119. B – Festa della mamma il 29 novembre
120. A – Il Cyber Monday è il 30 novembre
121. B – Giornata del tricheco il 24 novembre
122. B – 5 giorni lavorativi nella settimana
123. A – Uzbekistan 2:3 Russia
124. C – Miranchuk segna il gol vittoria
125. B – Black Friday su Wildberries fino al 30 novembre
126. B – Secondo i meteorologi: neve e freddo
127. B – 16ª giornata: CSKA contro Zenit
128. B – Un pacco va tracciato, ritirato, controllato
129. B – Masha è una studentessa universitaria
130. B – Martedì parla della Giornata del tricheco
131. B – Andare al cinema con gli amici giovedì
132. B – Domenica, regalare un biglietto fatto a mano
133. Во вторник Маша рассказывает друзьям о Дне моржа. – Soggetto + verbo + oggetto
134. В четверг Маша идёт в кино. – Soggetto + verbo + oggetto
135. В пятницу Маша покупает подарок маме. – Il tempo prima, il verbo al secondo posto
136. Сначала составьте список покупок. – Imperativo + oggetto
137. Martedì 24 novembre, Giornata del tricheco. – Vedi pagina 2
138. Un pacco va tracciato, ritirato e controllato. – Vedi pagina 5
139. Martedì la Russia gioca contro il Venezuela. – Attenzione: играть + с + strumentale
140. Buona Festa della mamma! – поздравляю + с + strumentale
141. c – nevicata c
142. a – non-ti-scordar-di-me a
143. d – regalo d
144. b – gelo intenso b
145. A – Voglio comprare un regalo per la mamma
146. B – Oggi è il Black Friday
147. B – Controlla il codice promozionale, per favore
148. A – Il regalo è un biglietto fatto a mano
149. B – Buoni acquisti
150. ✓ Vedi il testo modello nella sezione H di questa pagina (96 parole)